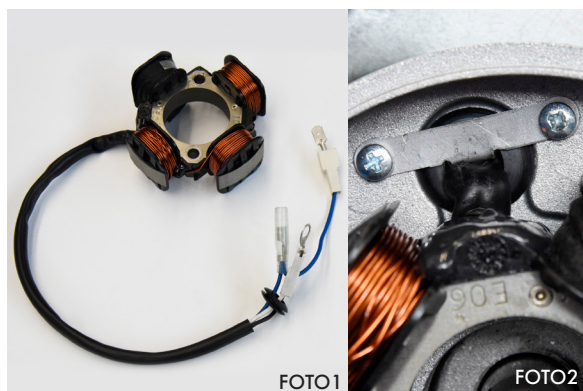
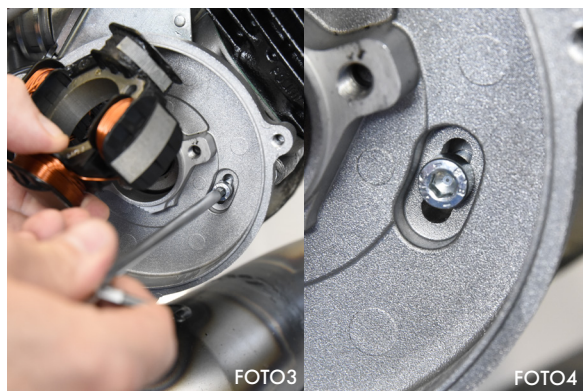


- **ACCENSIONE PEUGEOT 103/ 104/ 105**
- **IGNITION FOR PEUGEOT 103/ 104/ 105**
- **ALLUMAGE PEUGEOT 103/ 104/ 105**
- **ENCENDIDO PEUGEOT 103/ 104/ 105**

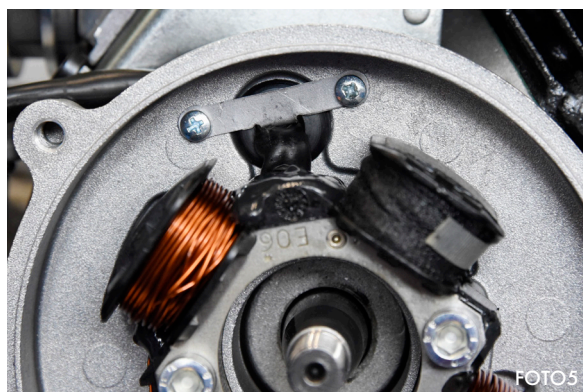
- Lavare accuratamente il veicolo prestando particolare attenzione alla zona accensione. Smontare il volano, lo statore comprensivo di flangia di supporto e la bobina.
- Carefully clean the vehicle, paying attention to the ignition area. Remove the flywheel, the stator with the supporting flange and the coil.
- Laver soigneusement le véhicule, en prêtant une attention particulière à la zone d'allumage. Démontez le volant, le stator avec la bride de support et la bobine.
- Lavar a fondo el vehículo, prestando especial atención a la zona del encendido. Desmontar el volante de inercia, el estátor, incluida la brida de soporte, y la bobina.



- Premontare il passacavo sul cablaggio dello statore (FOTO 1) ed inserirlo nella piastra porta accensione e montare il fissa cavo con vite M3X5mm, con la parte curva verso il gommino (FOTO 2). La parte piatta dovrà appoggiare sul cavo per tenerlo fissato. Questa operazione richiede particolare attenzione al fine di evitare che i cavi sfregino nel volano.
- Pre-assemble the grommet on the wiring stator (PHOTO 1) and insert it in the ignition plate holder and install the cable secure with M3X5mm screw, with the curves side towards the small rubber (PHOTO 2). The flat side must lean on the cable to fix it. This operation requires special attention to avoid the cables scrubbing in the flywheel.
- Prémonter le passe-câble sur le câblage du stator (PHOTO 1) et l'insérer dans la plaque porte allumage et monter le serre-câble avec la vis M3X5mm, avec la partie incurvée vers le petit caoutchouc (PHOTO 2). La partie plate devra reposer sur le câble pour le maintenir fixe. Cette opération nécessite une attention particulière pour éviter que les câbles frottent dans le volant.
- Montar previamente el pasacables en el mazo de cables del estátor (FOTO 1) e introducirlo en la placa del soporte del encendido y montar la abrazadera del cable, con la parte curva hacia el pasacables (FOTO 2). La parte plana debe descansar sobre el cable para sujetarlo. Esta operación requiere especial cuidado para evitar que el cable roce con el volante de inercia.



- Montare la piastra sul carter motore prestando attenzione ai cavi mentre si solleva lo statore e fissare le due viti M5x18mm a 0,8Nm al centro dell'asola (FOTO 3/4). Con l'albero di serie in questa posizione, l'anticipo, si trova nella posizione originale.
- Install the plate on the crankcase paying attention to the cables while lifting the stator and fix the two screws M5x18mm at 0.8Nm in the center of the eyelet (PHOTO 3/4) With the original crankshaft in the positions, the advance is in the factory setting.
- Monter la plaque sur le carter moteur en faisant attention aux câbles tout en soulevant le stator et fixer les deux vis M5x18mm à 0,8Nm au centre de la boucle (PHOTO 3/4). Avec le vilebrequin d'origine dans cette position, l'avance est dans sa position d'origine.
- Montar la placa en la carcasa del motor, prestando atención a los cables mientras se levanta el estator y fijar los dos tornillos M5x18mm a 0,8Nm en el centro de la ranura (FOTO 3/4). Con el eje estándar en esta posición, el avance queda en su posición original.



- Fissare lo statore con due viti M6x20 a 10Nm; Prestare molta attenzione che i cavi siano aderenti alla piastra e non si sovrappongono. Se non fosse così allentare la piastrina, tirare i cavi e ribloccare (FOTO 5).
- Fix the stator with two screws M6x20 at 10Nm; Pay close attention that the cables are fitted on the plate and do not overlap. If this is not the case, loosen the plate, pull the cables and relock (PHOTO 5).
- Fixer le stator avec deux vis M6x20 à 10Nm; Faire très attention que les câbles soient bien attachés à la plaque et ne se chevauchent pas. Si ce n'est pas le cas, desserrer la plaque, tirer les câbles et refermer (PHOTO 5).
- Montar la placa en la carcasa del motor, prestando atención a los cables mientras se levanta el estator y fijar los dos tornillos M5x18mm a 0,8Nm en el centro de la ranura (FOTO 3/4). Con el eje estándar en esta posición, el avance queda en su posición original.
- Fijar el estátor con dos tornillos M6x20 a 10Nm; prestar atención a que los cables queden ajustados contra la placa y no se solapen. En caso contrario, aflojar la placa, tirar de los cables y volver a bloquear (FOTO 5).

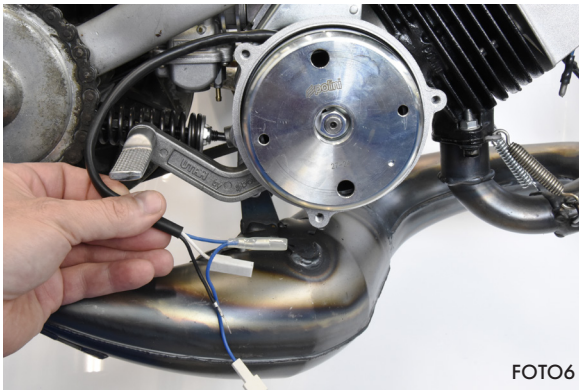


FOTO6

- Montare il volano sull'albero motore facendo attenzione alla chiave e chiudere con il dado M10 a 45 Nm (si consiglia la sostituzione della chiave se usurata). (FOTO 6)
- Mount the flywheel on the crankshaft paying attention to the key and tighten with the M10 nut at 45 Nm (we recommend replacing the key if worn). (PHOTO 6)
- Monter le volant sur le vilebrequin en faisant attention à la clavette et serrer avec l'écrou M10 à 45 Nm (nous recommandons de remplacer la clavette si elle est usée). (PHOTO 6)
- Montar el volante en el cigüeñal prestando atención a la llave y fijarlo con la tuerca M10 a 45 Nm (recomendamos sustituir la llave si está desgastada). (FOTO 6)

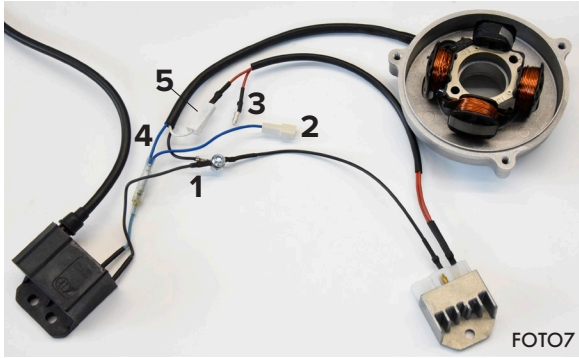


FOTO7

- 1 Massa da collegare a telaio
- 2 Spegnimento (se non utilizzato, isolarlo)
- 3 Uscita 12 volt
- 4 Filo azzurro: connettore tondo bobina
- 5 Innestare con il filo rosso in dotazione e collegarlo al regolatore

- 1 Ground wire to be connected to the frame
- 2 Switching off (if not used, isolate it)
- 3 12 Volt exit
- 4 Light Blue cable: coil round connector
- 5 Engage with the red wire supplied and connect it to the regulator.

- 1 Masse à connecter au châssis
- 2 Éteindre (isoler si non utilisé)
- 3 Sortie 12 volts
- 4 Fil bleu: connecteur de bobine ronde
- 5 Brancher avec le fil rouge fourni et le connecter au régulateur

- 1 Masa a conectar al bastidor
- 2 Apagado (si no se utiliza, aislar)
- 3 Salida de 12 voltios para servicios
- 4 Cable azul: conector de bobina redondo
- 5 Enganchar con el cable rojo suministrado y conectar al regulador

- Verificare i collegamenti statore-bobina-regolatore (FOTO 7). In base all'impianto elettrico del ciclomotore, trovare la posizione per alloggiare la bobina e il regolatore di tensione; nel caso in cui quest'ultimo venisse usato, effettuare i dovuti collegamenti. Per lo spegnimento utilizzare il cavo blu con terminale Faston bianco; nel caso in cui non venisse usato, isolarlo. Verificare con pistola stroboscopica il corretto anticipo: $25^\circ \pm 1$ a 3000 RPM. L'accensione Polini è del tipo analogico variabile e produce corrente a 12V; è quindi indispensabile sostituire le lampadine da 6V con lampadine da 12V. L'estrattore volano cambia rispetto all'originale M22x1 codice Polini 143.659.001.

- Check the stator-coil-regulator connections (PHOTO 7). Based on the moped electric system, find the position to house the coil and the voltage regulator, in the case the regulator will be used, make the proper connections. To turn off use the blue cable with white Faston terminal, if not used isolate it. Check the correct advance with a stroboscopic gun: $25^\circ \pm 1$ at 3000 RPM. The Polini ignition is the variable analogue type and produces current at 12V; it is therefore essential to replace 6V bulbs with 12V bulbs. The flywheel extractor changes compared to the original one. M22x1 Polini item 143.659.001.

- Vérifier les connexions stator-bobine-régulateur (PHOTO 7). Selon le système électrique du cyclomoteur, trouver la position pour loger la bobine et le régulateur de tension, si ce dernier est utilisé, effectuer les connexions nécessaires. Pour éteindre, utiliser le câble bleu avec borne Faston blanche: s'il n'est pas utilisé, isoler. Vérifier avec un pistolet stroboscopique l'avance correcte: $25^\circ \pm 1$ à 3000 RPM. L'allumage Polini est de type analogique variable et produit un courant de 12 V; il est donc indispensable de remplacer les ampoules 6V par des ampoules 12V. L'extracteur de volant change par rapport à l'origine M22x1 référence Polini 143.659.001.

- Comprobar las conexiones estator-bobina-regulador (FOTO 7). Dependiendo del sistema del ciclomotor, buscar la posición para alojar la bobina y el regulador de tensión, si se utilizan, realizar las conexiones. Utilizar el cable azul con el terminal blanco Faton para la desconexión, si no se utiliza, aislarlo. Comprobar con pistola estroboscópica el avance correcto: $25^\circ \pm 1$ a 3000 RPM. El encendido Polini es de tipo analógico variable y produce corriente de 12V; por lo tanto es indispensable sustituir las bombillas de 6V por bombillas de 12V. El extractor del volante cambia respecto al original. M22x1 Polini código 143.659.001.

- Montare la copertura in plastica in dotazione con le viti 6x30 a 10Nm.
- Install the plastic cover supplied with the screws 6x30 a 10Nm.
- Monter la couverture en plastique fournie avec les vis 6x30 à 10Nm.
- Monte la cubierta de plástico suministrada con los tornillos 6x30 a 10Nm.